

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/C/W/442

4 de diciembre de 2002

(02-6690)

Consejo del Comercio de Mercancías

Original: inglés

COMUNICACIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS SOBRE LA FACILITACIÓN DEL COMERCIO EN LA OMC: INFORMACIÓN SOBRE LA AYUDA VINCULADA AL COMERCIO CONCEDIDA POR LAS CE Y SUS ESTADOS MIEMBROS

Se ha recibido de la Delegación Permanente de la Comisión Europea la siguiente comunicación, de fecha 2 de diciembre de 2002.

I. AYUDA VINCULADA AL COMERCIO CON MIRAS A LA FACILITACIÓN DEL COMERCIO EN EL MARCO DEL PROGRAMA DE DOHA PARA EL DESARROLLO

Según lo decidieron los Ministros en Doha y como han señalado todos los Miembros de la OMC que participan en el programa de trabajo sobre facilitación del comercio en el marco del CCM, la cuestión de la ayuda vinculada al comercio es parte integrante de la labor relacionada con la facilitación del comercio con arreglo al Programa de Doha para el Desarrollo.

A lo largo de todo el proceso de facilitación del comercio, antes y después de Doha, la UE se ha propuesto tener en cuenta esta dimensión. En sus tres comunicaciones relativas a la facilitación del comercio con arreglo al Programa de Doha para el Desarrollo, la UE se ha referido a la necesidad de prestar ayuda vinculada al comercio para la aplicación de cualquier nuevo compromiso que pueda dimanar de los trabajos.

La UE, en una comunicación anterior a la OMC, también se refirió a la cuestión de la asistencia relacionada con el comercio de manera horizontal.¹ En ese documento se propone que la labor que se realice en el marco de la OMC comprenda los elementos siguientes:

- ***Intercambio de información y coordinación más estrecha*** sobre la asistencia técnica en curso relativa a la facilitación del comercio (iniciativas nacionales, asistencia de los donantes bilaterales, actividades regionales, participación del sector privado y asistencia de los organismos internacionales).
- ***Evaluación de las necesidades inducidas por la demanda:*** determinación por el país en desarrollo de sus necesidades de asistencia técnica a través del diálogo con los donantes. Es fundamental para el éxito de este proceso que el país beneficiario se identifique con el programa.

¹ Véase la comunicación G/C/W/235, de las CE sobre "Facilitación del comercio - La asistencia técnica y la creación de capacidad en relación con la facilitación del comercio", de fecha 23 de octubre de 2000.

- **Prestación de asistencia** sobre la base de las solicitudes presentadas por los beneficiarios. Esta prestación debería adoptar la forma de una acción más coordinada de los donantes multilaterales y bilaterales pertinentes de conformidad con sus esferas de competencia en materia de conocimientos técnicos y sus propios planes de programas. Los programas pueden ser muy específicos o formar parte de esfuerzos mucho más amplios encaminados al desarrollo del comercio (como lo ilustran los proyectos enumerados en el cuadro adjunto).
- **Vigilancia y evaluación:** información regular sobre la evolución de los programas y vigilancia de los progresos globales alcanzados.

II. LA INTEGRACIÓN DE LA AYUDA VINCULADA AL COMERCIO PARA LA FACILITACIÓN DEL COMERCIO EN LA COOPERACIÓN DE LA UE PARA EL DESARROLLO

Como parte de sus esfuerzos por responder a la necesidad de asistencia a fin de contribuir a la facilitación del comercio, la UE financia en la actualidad varios proyectos relacionados con este objetivo en todo el mundo y seguirá haciéndolo en el futuro. Se ha designado la ayuda vinculada al comercio como una de las esferas prioritarias en el marco de la cooperación de la UE para el desarrollo durante los próximos seis años, y la dimensión de la asistencia relacionada con el comercio se ha integrado en todos los niveles pertinentes de adopción de decisiones referentes a la manera de asignar los fondos; con lo cual se aporta seguridad a largo plazo de modo que los países en desarrollo tengan la posibilidad de recurrir a la asistencia de la UE para el desarrollo con fines de facilitación del comercio, si así lo desean.

En su reciente informe sobre Comercio y Desarrollo de fecha 18 de septiembre de 2002², la Comisión explica en detalle la manera en que las CE responderán al llamamiento del Programa de Doha para el Desarrollo sobre la necesidad de aumentar la asistencia técnica y la creación de capacidad vinculadas al comercio. Toda la asistencia de las CE para el desarrollo se basa en sus documentos de estrategia nacional y regional, en los cuales se hace un análisis de la situación en cada país y región en desarrollo con los que la Comunidad tiene relaciones en materia de desarrollo, y se señalan los sectores que necesitan asistencia. Estos documentos de estrategia nacional y regional sirven de base para determinar (de manera conjunta entre las CE y el país beneficiario) las esferas y sectores prioritarios a los que se asignará la asistencia de la Comunidad. Las asignaciones se establecen en términos financieros más precisos en los programas indicativos nacionales y regionales.

Actualmente la Comisión está evaluando, junto con los países en desarrollo socios, el nivel de flexibilidad que existe en los documentos de estrategia y los programas indicativos vigentes, a fin de aprovechar esa flexibilidad para reorientar más asistencia a las necesidades relacionadas con el comercio, si así se desea. Durante los exámenes a mitad de período de los documentos de estrategia nacional y regional, que deben comenzar en la segunda mitad de 2003, la Comisión planteará sistemáticamente con los países beneficiarios la posibilidad de seguir integrando el comercio en las políticas y estrategias de desarrollo, con miras a reasignar recursos financieros para ayudar a los países en desarrollo en sus esfuerzos dirigidos a la incorporación del comercio.

² "Informe de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo - Comercio y Desarrollo: Cómo ayudar a los países en desarrollo a beneficiarse del comercio": documento COM(2002) 513 de 18 de septiembre de 2002.

III. VISION GENERAL DE LAS ACTIVIDADES DE FACILITACIÓN DEL COMERCIO FINANCIADAS POR LA UE

Adjuntamos dos documentos con el propósito de informar a otros Miembros de la OMC sobre las actividades de la UE en esta esfera.

El primero es un cuadro relativo a los "Programas y proyectos de asistencia técnica prestada por las CE y sus Estados miembros en la esfera de las negociaciones de la OMC sobre facilitación del comercio en el marco del Programa de Doha para el Desarrollo", que ofrece una visión general de las actuales actividades de ayuda vinculada al comercio con miras a la facilitación del comercio. Se debe tener en cuenta que el cuadro adjunto representa un trabajo en curso. Es una lista preliminar y parcial, que todavía no abarca todas las actividades pertinentes actuales o futuras. Conviene destacar además que la definición de facilitación del comercio, en los programas de asistencia técnica, tradicionalmente va más allá de las medidas relacionadas con las aduanas y el paso de fronteras, y es más amplia que lo tratado en los artículos V, VIII y X del GATT. Por consiguiente, la asistencia para la facilitación del comercio que se enumera en el cuadro también comprende medidas relacionadas, por ejemplo, con el mejoramiento de la infraestructura portuaria, la logística relacionada con la carga o los servicios a los exportadores, por lo que supera el ámbito de los artículos V, VIII y X del GATT. La UE destaca además que en muchos casos la facilitación del comercio es parte de un programa más amplio de asistencia técnica vinculada al comercio y que sólo en una fase posterior de la programación se adopta una decisión (conjuntamente por la UE y el país beneficiario) en cuanto a la proporción de determinado programa y de sus fondos que se dedicará la facilitación del comercio.

Por consiguiente, la UE tiene la intención de actualizar el cuadro en fecha próxima, en particular con miras a incluir otros programas pertinentes de carácter infraestructural, información adicional de los Estados miembros de la UE, y nuevos programas que se acuerden en el futuro.

En segundo lugar, adjuntamos un documento titulado "Proyecto preliminar de la ayuda vinculada al comercio con miras a la facilitación del comercio" (véase la página 30). Este documento brinda orientación e información sobre cuestiones de fondo y sobre la asistencia técnica en la esfera de la facilitación del comercio a quienes participan más directamente en la selección y administración de proyectos, a saber, las delegaciones de las CE, los encargados de los proyectos por países en las Direcciones Generales de la Comisión y los coordinadores de la asistencia técnica vinculada al comercio de EuropAid. Ha sido concebido como una guía sencilla y uniforme sobre la asistencia relacionada con el comercio en la esfera de la facilitación del comercio a fin de ayudar a los funcionarios encargados de los proyectos en la adopción de decisiones, con arreglo a la lógica de la facilitación del comercio en la OMC y de manera que haya coherencia entre la labor que se lleva a cabo en el nivel de formulación de políticas y la que se realiza en el nivel de identificación y administración de los proyectos.

**PROGRAMAS Y PROYECTOS DE ASISTENCIA TÉCNICA PRESTADA POR LA COMISIÓN EUROPEA EN LA ESFERA
DE LA FACILITACIÓN DEL COMERCIO³**

Observación: muchos de los proyectos que figuran a continuación comprenden la facilitación del comercio como parte de un programa más amplio de asistencia técnica vinculada al comercio. En estos casos, aún está por determinar el presupuesto para la facilitación del comercio, en contraste con otras esferas de programación.

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Facilitación integrada de la gestión de las fronteras y del comercio y el transporte transfronterizos	3.000.000	Facilitar el comercio y el transporte entre Albania y terceros países mediante la mejora del servicio de aduanas albanés y de cruces fronterizos específicos. Proporcionar asistencia técnica y fortalecimiento institucional.	Albania		2002-2004	L
Hay un posible elemento de facilitación del comercio: la reforma de la administración de aduanas para aumentar la eficiencia de las aduanas	Presupuesto indicativo: 6.570.000	La Comisión Europea prestará asistencia a la Argentina en sus esfuerzos por aumentar su capacidad institucional, jurídica y reglamentaria en los sectores relacionados con el comercio. Se podría brindar asistencia técnica en esferas como la facilitación del comercio.	Argentina		2004-2006	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa de asistencia para el desarrollo económico	Presupuesto indicativo general: 7.200.000	El programa comprende: fortalecimiento institucional (asesoramiento en materia de políticas y aduanas) y continuación de la reforma del servicio de aduanas.	Azerbaiyán		2002-2003	L

³ Cabe señalar que entre los proyectos enumerados, si bien todos guardan relación con la labor de la OMC sobre la facilitación del comercio, y la mayoría guardan relación directa con cuestiones examinadas en la OMC, algunos se han preparado independientemente de esa labor.

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa de cooperación económica	Presupuesto general: 7.000.000 (6.300.000 asignados por la Comisión)	La UE podría prestar ayuda respecto de las medidas destinadas a la creación de capacidad en esferas clave convenidas en Doha, en particular la facilitación del comercio, el comercio y la competencia, el comercio y la inversión, y el comercio y el medio ambiente y los servicios.	Bolivia		2000-2006 El programa se iniciará en 2003. Duración: 4 años	L
Reforma aduanera y fiscal	Presupuesto general: 18.000.000 (9 millones para el año 2002; 5 millones para el año 2003; 4 millones para el año 2004)	<ul style="list-style-type: none"> Asistencia técnica y capacitación (principalmente a cargo de funcionarios de aduana de los Estados miembros de la UE) para hacer nuevas mejoras en cuanto a capacidad de observancia y simplificación de los procedimientos. Modernización de la tecnología informática del Servicio de Aduana, incluido el "Sistema Automatizado de Datos Aduaneros" (SIDUNEA) - la UE ha contribuido significativamente al establecimiento del SIDUNEA. Asistencia técnica y capacitación con miras al establecimiento de una política de personal moderna, imparcial y transparente, incluida la preparación de la legislación necesaria para poner en práctica la política. 	Bosnia y Herzegovina		2002-2004	L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Un posible elemento de facilitación del comercio como parte de la creación de capacidad en la esfera de la política comercial	Presupuesto general: 7,8 millones	Se ha indicado que la creación de capacidad en la esfera de la política comercial sería un posible sector de interés secundario. La creación de capacidad será necesaria en particular con miras a preparar un Acuerdo de colaboración económica (ACE) y aplicar las reformas estructurales y de las políticas comerciales que ello entraña.	Botswana		2003-2008	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa de reforma económica	Presupuesto general para el programa de reforma: 22.000.000	<ul style="list-style-type: none"> Consolidar la capacidad reglamentaria, en particular en las esferas de la facilitación del comercio y las normas. Brindar apoyo con miras a seguir consolidando la capacidad institucional y reglamentaria del Brasil. 	Brasil		2002-2006	L
Un posible elemento de facilitación del comercio como parte de la creación de capacidad en la esfera de la política comercial y la integración regional	Presupuesto general: 25 millones	La creación de capacidad en la esfera de integración regional y transporte será necesaria en particular con miras a preparar un Acuerdo de colaboración económica (ACE) y aplicar las reformas estructurales y de las políticas comerciales que ello entraña.	Burkina Faso		2003-2008	L
Hay un elemento de facilitación del comercio en el programa de ayuda para la adhesión a la OMC	2.080.000	Adhesión a la OMC, facilitación del comercio, desarrollo de nuevas industrias de exportación, y de productos, normas, control de calidad.	Camboya		Se prevé adoptar una decisión en 2002, y aplicarla en 2003.	L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
La facilitación del comercio se incluye en el programa de cooperación económica e innovación tecnológica	Presupuesto indicativo para la facilitación del comercio: 6.400.000 (4,6 millones en 2002; 1,8 millones en 2006)	Facilitar el comercio entre la UE y Chile como uno de los objetivos fundamentales de un Acuerdo de Asociación negociado entre la UE y Chile.	Chile		2002-2006	L
Hay un elemento de facilitación del comercio en el programa de asistencia complementaria de la OMC	Presupuesto general de 15.000.000	Las propuestas de financiación comprenden cuatro componentes verticales (agricultura, servicios, MSF y OTC, facilitación del comercio) y dos componentes horizontales (jurídico y de otro tipo).	China		2002-2004	L
Hay un elemento de facilitación del comercio en el proyecto de adhesión a la OMC	3.600.000	Toda una serie de cuestiones relacionadas con la adhesión a la OMC y la aplicación, incluida la facilitación del comercio.	China		1998-2003	L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Hay un elemento de facilitación del comercio como parte del Programa de Gestión Integrada de las Fronteras	Presupuesto general: 23.000.000	<ul style="list-style-type: none"> • Incorporar los trabajos en curso relacionados con las aduanas y el paso de fronteras. • Brindar apoyo con miras a reforzar las actividades aduaneras. • Concentrarse en las mejoras de procedimiento y de carácter técnico en fronteras específicas. • Coordinación y cooperación con el Programa del Banco Mundial para la Facilitación del Comercio y el Transporte en Europa Sudoriental (TTFSE), firmado recientemente por Croacia. 	Croacia		2002-2004	L
La facilitación del comercio como parte del programa de cooperación económica	Presupuesto general: 10.000.000	La UE podría ayudar con respecto a las medidas destinadas a la creación de capacidad en esferas clave convenidas en Doha, incluida la facilitación del comercio.	Ecuador		2000-2006	L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Programa de promoción del comercio (TEP) Asistencia técnica (TEP A)	20.000.000	TEP A es el componente de asistencia técnica y la primera fase de un programa de asistencia para la promoción del comercio en Egipto, consistente en asistencia técnica y ayuda presupuestaria. El programa comprende la facilitación del comercio mediante el perfeccionamiento de los procedimientos de inspección de las importaciones y exportaciones.	Egipto		Después de la firma, se procederá de inmediato a la aplicación. Duración: 54 meses	L
Financiación de reformas comerciales y aduaneras (TEP B)	40.000.000	La Comisión Europea y el Gobierno de Egipto están preparando el convenio sobre financiamiento.	Egipto		En preparación	L
Asistencia técnica en las aduanas (TEP C)	5.000.000 - 10.000.000	La AIDCO está lista para preparar una misión de instrucción.	Egipto		2003	L
Un posible elemento de facilitación del comercio como parte de la creación de capacidad en la esfera de la política comercial	Presupuesto general: 8 millones	Un sector de interés secundario es la creación de capacidad en la esfera de la política comercial. La creación de capacidad será necesaria en particular con miras a preparar un Acuerdo de colaboración económica regional y aplicar las reformas estructurales y de las políticas comerciales que ello entraña.	Eritrea		2003-2008	L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Un posible elemento de facilitación del comercio en el apoyo macroeconómico y la creación de capacidad para la reforma económica	Presupuesto general: 19,2 millones	Reforma de las políticas comerciales e integración económica: también se brindará ayuda a fin de preparar al país para hacerse miembro de la OMC, para que se integre a la zona de libre comercio del COMESA y para las negociaciones del AAER. Se reservará preliminarmente para la creación de capacidad respecto de la reforma y la integración económicas una cantidad equivalente al 5 por ciento del presupuesto general disponible (384 millones de €).	Etiopía		2003-2008	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte del Programa de Gestión Integrada de las Fronteras	20.000.000	<ul style="list-style-type: none"> • Coordinación y cooperación con el TTFSE del Banco Mundial. <p>Los programas están dirigidos, entre otras cosas, a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • desarrollar una estrategia de gestión integrada de las fronteras; • prestar asistencia para la consolidación de las instituciones aduaneras; • mejorar la infraestructura. 	Ex República Yugoslava de Macedonia		2002-2004	L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Un elemento de facilitación del comercio como parte de la asistencia al comercio y las inversiones	2.000.000	Creación de capacidad mediante el fortalecimiento de importantes instituciones gubernamentales relacionadas con el comercio, la inversión y las finanzas a fin de aumentar la capacidad de las principales organizaciones gubernamentales para formular y aplicar un marco reglamentario y normativo favorable a las empresas (incluida la mejora de los procedimientos aduaneros). En particular, se ha planificado asignar 2 millones de € a la asistencia técnica vinculada al comercio, y podrían seleccionarse dos cuestiones: las MSF y las aduanas (facilitación del comercio y valoración en aduana).	Filipinas		2002-2006	L
Hay un posible elemento de facilitación del comercio dentro del proyecto de creación de capacidad para la reforma de las políticas comerciales	Presupuesto general: 6 millones	De conformidad con los objetivos de cooperación económica y comercial, se prestará asistencia para contribuir a las reformas de las políticas comerciales y la creación de capacidad en todas las esferas relacionadas con el comercio, en preparación para las negociaciones sobre nuevos acuerdos comerciales.	Gambia		2003-2008	L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Hay un posible elemento de facilitación del comercio dentro del proyecto de creación de capacidad para la diversificación económica	Presupuesto general: 0,35 millones	Creación de capacidad en la esfera de la integración regional y el medio ambiente y medidas encaminadas a eliminar los obstáculos al comercio.	Granada		2003-2008	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa de desarrollo del comercio y las inversiones	Contribución total: 15.000.000	<p>Varios proyectos relacionados con el comercio y la inversión</p> <p>Los componentes previstos en la contribución total comprenden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 6,0 millones de € para la facilitación del comercio entre la UE y la India; • 2,0 millones de € para mejorar los resultados comerciales de la India; • 1,5 millones de € para integrar la economía de la India en los mercados mundiales. 	India		<p>Se prevé adoptar las decisiones en 2003.</p> <p>Duración: 3 años</p>	L
		<p>El documento de estrategia y el programa indicativo nacionales se encuentran en preparación.</p> <p>La Comisión Europea ha propuesto la inclusión del proyecto relativo a la facilitación del comercio.</p>	Indonesia		EN PROCESO DE ANÁLISIS	

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Hay un elemento de facilitación del comercio dentro del programa de desarrollo del comercio	6.000.000	Creación de capacidad para incrementar la competitividad del sector privado.	Jamaica		1997/98 -	L
Hay un posible elemento de facilitación del comercio dentro del proyecto de creación de capacidad para el desarrollo del sector privado	Presupuesto general: 20 millones	Creación de capacidad para el desarrollo del sector privado y consolidación de la respuesta en materia de oferta en el contexto de acuerdos regionales y mundiales de cooperación.	Jamaica		2003-2008	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte de la asistencia con miras a la adhesión a la OMC	1.000.000	Ayuda relativa a la adhesión de Laos a la OMC, facilitación del comercio	Laos		2002-2004	L
Hay un posible elemento de facilitación del comercio dentro del proyecto de creación de capacidad para la expansión del comercio y la integración regional	Presupuesto general: 8,6 millones	Creación de capacidad relativa a las negociaciones comerciales y programas de integración comercial y regional.	Lesotho		2003-2008	L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa de desarrollo del sector comercial	Presupuesto indicativo general: 45.000.000 para un servicio de ajuste sectorial vinculado a una serie clara de condiciones.	Reforma de los procedimientos aduaneros y la administración de la aduana en el contexto de la adhesión a la OMC: Reforma de la estructura del arancel aduanero, códigos de clasificación y valoración en aduana, sistemas de despacho en los puertos, adopción de normas de origen, computadorización e intercambio de los datos comerciales.	Líbano		2002-2004	L
Rehabilitación de los servicios de aduanas	0,42 millones		Madagascar		1998-2002	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa de cooperación en las esferas del comercio y la inversión	2.000.000	Asistencia técnica y creación de capacidad vinculadas al comercio en esferas clave convenidas en Doha, en particular la competencia y la facilitación del comercio.	Malasia		2002-2004	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte de la ayuda encaminada a la reforma institucional, jurídica y administrativa	Presupuesto indicativo general: 4.000.000	Aproximación de la legislación (ayuda relacionada con la legislación y los reglamentos aduaneros) y cooperación en la aplicación de la ley y en asuntos aduaneros y transfronterizos.	Moldova		2002-2003	L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Un elemento de facilitación del comercio como parte de la creación de capacidad comercial	Presupuesto general: 4.800.000	La creación de capacidad vinculada al comercio comprende la preparación de los cambios estructurales necesarios para poner en práctica el Acuerdo de colaboración económica (ACE). Estos cambios se concentrarán en esferas específicamente relacionadas con el comercio (como las aduanas, los aranceles, etc.) y en la reforma macroeconómica.	Namibia		2003-2008	
Facilitación del comercio/reforma aduanera y otros proyectos como elementos del proyecto de programa para el desarrollo del comercio entre las CE y el Pakistán.	Presupuesto general: 6.000.000: <ul style="list-style-type: none">• Relacionado con la OMC: 2 millones• normas/MSF: 2-3 millones• Servicio de pequeños proyectos: 1-2 millones	En el programa se analizará la introducción de mayor transparencia y previsibilidad en la administración de las importaciones y exportaciones (procedimientos más sencillos y nuevas técnicas aduaneras). Esto podría abarcar aspectos fundamentales de la reforma aduanera, como la evaluación de riesgos, el establecimiento de sistemas de comerciantes autorizados, la reducción de los requisitos de documentación e información, la presentación única a un solo organismo y la automatización y modernización del código de aduanas.	Pakistán		Se prevé adoptar una decisión en 2003. Duración: de 2003 a 2005	L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Se prestará asistencia técnica con miras a crear capacidad en la esfera de la facilitación del comercio como elemento del programa de apoyo a la consolidación del comercio exterior del Paraguay	Presupuesto general estimado: 8.400.000	Desarrollo de la capacidad institucional en las esferas comerciales, la facilitación del comercio, la política de competencia, los derechos de propiedad intelectual y la valoración en aduana.	Paraguay		2000-2006	L
Hay un posible elemento de facilitación del comercio como parte de la creación de capacidad en la esfera de la política comercial y la integración regional	Presupuesto general: 4 millones	La creación de capacidad en la esfera de la integración regional y el comercio será necesaria en particular con miras a preparar un Acuerdo de colaboración económica (ACE) y aplicar las reformas estructurales y de política comercial que ello entraña.	República Dominicana		2003-2008	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa de reforma aduanera y fiscal	Presupuesto indicativo general: 21.500.000 - 27.500.000	Promover la armonización arancelaria y la modernización de la legislación aduanera y las prácticas de trabajo.	República Federativa de Yugoslavia		2002-2004	L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Un elemento de facilitación del comercio como parte de la reforma jurídica y administrativa y de la política regional	Presupuesto indicativo general: 31.000.000 (15 millones en 2002; 16 millones en 2003)	Continuación del programa de propiedad intelectual y el programa aduanero relacionados con el desarrollo legislativo, la aplicación y la capacitación con miras a prestar asistencia técnica específica a Rusia en su proceso de adhesión a la OMC.	Rusia		2002-2003	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa dirigido a la reforma fiscal, aduanera y presupuestaria	Presupuesto indicativo general: 8.000.000	Modernizar la legislación y los reglamentos relativos a los aranceles y las prácticas de aduanas. Adaptación de la estructura arancelaria y los reglamentos de aduanas a nuevos acuerdos comerciales y asistencia en la reorganización del Ministerio de Finanzas y de su personal.	Siria		2002-2004	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte de la integración regional (0,675 millones de €), la creación de capacidad (1,55 millones de €), privatización de los servicios de transporte	Presupuesto general: 2,9 millones	El programa estará encaminado a incrementar la competitividad y facilitar el comercio mediante el fortalecimiento institucional de los agentes pertinentes y el aumento de la eficiencia del sector del transporte.	Suriname		2003-2008	L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
<p>Un elemento de facilitación del comercio como parte de un servicio de pequeños proyectos entre la UE y Tailandia relacionados con el comercio, las inversiones y las esferas conexas susceptibles de cooperación sostenida</p> <p>[Se espera que apoye y facilite la aplicación efectiva de entre 8 y 10 proyectos al año]</p>	<p>Presupuesto indicativo general:</p> <p>5.000.000</p>	<p>Propuestas de asistencia técnica y creación de capacidad con respecto a cuestiones dimanantes del Programa de Doha para el Desarrollo, de la OMC, y aplicación de los respectivos programas de trabajo, en particular los relativos a la facilitación del comercio, la competencia, la contratación pública y la inversión.</p>	Tailandia		2002-2004	L
<p>Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa de gestión de las fronteras</p>	<p>Presupuesto indicativo general:</p> <p>22.000.000</p> <p>(15 millones en 2002; 7 millones en 2003)</p>	<p>Programas de capacitación para la guardia fronteriza, las aduanas y otros organismos conexos a fin de proporcionar a su personal los conocimientos técnicos pertinentes para que desempeñen sus funciones de conformidad con las prácticas internacionales.</p> <p>Asesoramiento y apoyo al desarrollo legislativo y la aplicación de la legislación, y a la modernización de la guardia fronteriza y los servicios de aduanas.</p>	Ucrania		2002-2003	L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa de apoyo a la integración regional y la reforma económica	Presupuesto general: 4 millones	El programa estará dirigido a la elaboración de políticas comerciales orientadas hacia el exterior, la armonización de las políticas comerciales dentro de la región y capacidad de negociación comercial, la competitividad y la facilitación del comercio mediante el fortalecimiento institucional de los agentes pertinentes y el aumento de la eficiencia del sector del transporte.	Uganda		2003-2008	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa de reforma económica (competitividad y diversificación)	Presupuesto indicativo general: 5.400.000	Asistencia técnica y creación de capacidad vinculadas al comercio en las esferas de la administración aduanera y valoración en aduana, el régimen de tránsito de las importaciones y exportaciones, las cuestiones relativas al acceso a los mercados, etc.	Uruguay		2002-2006	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa de cooperación económica	Aún no se dispone de datos.	Las CE ayudarán a Venezuela con respecto a las medidas destinadas a la creación de capacidad en esferas clave convenidas en Doha, en particular la facilitación del comercio, el comercio y la competencia, etc. Las CE también ayudarán a Venezuela en sus esfuerzos por aumentar su capacidad de participar en las negociaciones. Las CE abordan algunas de estas cuestiones a nivel regional.	Venezuela			L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa relativo a la administración pública, la reforma institucional y la buena gestión de los asuntos públicos para facilitar la integración de Viet Nam en la economía internacional	Presupuesto general estimado: 30.000.000	Una esfera en la que se podría otorgar asistencia técnica vinculada al comercio sería la reforma aduanera.	Viet Nam		2002-2004	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa de ayuda a la adhesión del Yemen a la OMC	7.000.000	<ul style="list-style-type: none"> Asistencia técnica y administrativa al COC y la OMC. Elaboración de una política comercial estratégica de mediano a largo plazo para el Yemen, con inclusión de aspectos de la promoción de las exportaciones. Apoyo institucional y para las reformas, incluidas la valoración en aduana y la reforma de los procedimientos aduaneros. 	Yemen		2002-2004	L

POR PAÍSES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Computadorización de los datos aduaneros y comerciales	6.200.000	Instalación, en todos los Estados miembros del COMESA que lo soliciten, de un sistema computarizado de estadísticas aduaneras y comerciales. Proyecto a cargo de la UNCTAD (SIDUNEA) y el CESD comunitario (EUROTRACE), con asistencia técnica en la sede del COMESA para establecer un Centro Regional de Informática.	Zambia		1998/1999	
Un elemento de facilitación del comercio como parte del proyecto de creación de capacidad en materia de la política comercial en Zimbabwe	Presupuesto general: 30 millones	El programa estará encaminado a aumentar la capacidad para aplicar los acuerdos internacionales e incluye la creación de capacidad para las partes interesadas estatales y no estatales.	Zimbabwe		2003-2008	L

POR REGIONES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa para el desarrollo del sector comercial en los países del Caribe	11.200.000	La Comisión Europea ayudará a los países ACP del Caribe a mejorar las relaciones comerciales intrarregionales y profundizar la integración regional mediante, entre otras cosas, la eliminación de obstáculos no arancelarios, la consolidación de la capacidad y las políticas relacionadas con el comercio y esferas conexas (por ejemplo, la legislación aduanera), y medidas de apoyo a la facilitación del comercio para las empresas.	ACP - Países ACP del Caribe (Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Belice, Dominica, Granada, Guyana, Haití, Jamaica, República Dominicana, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Suriname, Trinidad y Tobago)		1997/98 -	L
Se prevén elementos de facilitación del comercio como parte del programa indicativo regional (en preparación) para contribuir a la intensificación de la integración en la región del Caribe, basándose en programas y proyectos nacionales y regionales anteriores (EN PREPARACIÓN)	Presupuesto indicativo general para contribuir a la intensificación de la integración: 40 - 45.000.000	La Comisión Europea ayudará a los países ACP del Caribe a mejorar las relaciones comerciales intrarregionales y profundizar la integración regional mediante, entre otras cosas, la eliminación de los obstáculos no arancelarios, la consolidación de la capacidad y las políticas relacionadas con el comercio y las esferas conexas (por ejemplo, la legislación aduanera), y medidas de apoyo a la facilitación del comercio para las empresas.	ACP - Países ACP del Caribe		2003-2008	L

POR REGIONES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Programa de integración regional y apoyo al comercio (EN PREPARACIÓN)	Alrededor de 17 millones de €	Se destinará una parte importante de esta suma a actividades de facilitación del comercio, dirigidas en particular a la mejora de los procedimientos y sistemas aduaneros, la modernización de las oficinas de aduanas, la ayuda con miras a la puesta en marcha de una unión aduanera, etc. También se asignará parte del presupuesto general al sector del transporte y las comunicaciones, con un posible elemento de facilitación del comercio como parte de un estudio sobre el sector del transporte para la Comunidad Económica y Monetaria del África Central (CEMAC) relacionado con la aplicación de los reglamentos y la estrategia relativa al transporte y las comunicaciones.	África Central		2003-2008	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa regional de apoyo a la Unión Económica y Monetaria del África Occidental (UEMOA)	Presupuesto general: 65 millones	El proyecto incluye la ayuda con miras a la creación de una unión aduanera.	África Occidental (UEMOA)		1998-2003	

POR REGIONES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Programa de apoyo a la integración regional y al comercio (EN PREPARACIÓN)	Presupuesto general: Alrededor de 200 millones de €	<ul style="list-style-type: none"> Se asignaron 82 millones de € al sector del transporte, con especial atención a cuestiones relativas a la facilitación del comercio (los puestos fronterizos y la armonización de los procedimientos relacionados con el transporte y con la aduana). Esta suma se añade a los 118 millones de € del programa de apoyo a la integración regional, que también puede tener un componente de facilitación del comercio (creación de una unión aduanera y profundización del mercado común). 	África Occidental (Comunidad Económica de los Estados del África Occidental - CEDEAO)		2003-2008	L

POR REGIONES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Programa de apoyo a la integración regional y al comercio (EN PREPARACIÓN)	Presupuesto general: 9 millones de € De este presupuesto, 1.585.000 € se asignan a proyectos específicos de facilitación del comercio.	Las actividades de facilitación del comercio estarán dirigidas en particular a mejorar los procedimientos y sistemas aduaneros, las medidas de cuarentena y la capacidad, la definición de normas y la conformidad con las normas. Los proyectos específicos comprenden talleres regionales sobre facilitación del comercio, diversos estudios relativos, entre otras cosas, a la cuarentena y la conformidad con las normas y al apoyo administrativo en la aplicación de la facilitación del comercio.	Países ACP del Pacífico: Palau, Nauru, Niue, Tonga, Fiji, Samoa, Islas Salomón, Islas Marshall, Estados Federados de Micronesia, Papua Nueva Guinea, Vanuatu, Kiribati, Islas Cook y Tuvalu	.	2003-2008	L
La facilitación del comercio como elemento en la modernización aduanera	3.750.000	Instalación del Sistema Automatizado de Datos Aduaneros (SIDUNEA).	Países ACP del Pacífico		Comenzó en 2000	L
Programa de apoyo a la integración regional y al comercio (EN PREPARACIÓN)	Presupuesto general: 20 a 30 millones de €	Armonizar los reglamentos y procedimientos de aduanas	Países ACP del África Meridional y Oriental		2003-2008	L

POR REGIONES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Programa de apoyo a la integración regional y al comercio (EN PREPARACIÓN)	Alrededor de 5 millones de euros	Ayuda para la gestión computadorizada de las aduanas	Países ACP del África Meridional y Oriental		2003-2008	L
Hay un elemento de facilitación del comercio en el proyecto de computadorización de los datos aduaneros y comerciales	6.700.000	El proyecto forma parte de la asistencia del FED centrada en la facilitación del comercio en el COMESA. La evaluación se llevó a cabo en 1997, la fase II del proyecto comenzó en 1998. Las actividades relacionadas con el proyecto en 1998 incluyen la continuación de la labor relativa a la armonización y simplificación de los procedimientos aduaneros.	Mercado Común del África Oriental y Meridional (COMESA)		1997/1998 -	L
Hay un elemento de facilitación del comercio en el proyecto de integración regional y creación de capacidad	15.615.000		SADC		1997/1998 -	
Creación de capacidad para las negociaciones de la OMC	Presupuesto general: 10.000.000	Comprende estudios de diagnóstico, cursos sobre normas CEI y cursos de capacitación con componentes de facilitación del comercio.	Todos los países ACP		2002-2004	

POR REGIONES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Creación de capacidad para las negociaciones de acuerdos de colaboración económica	Presupuesto general: 20.000.000	Comprende estudios de diagnóstico, cursos sobre normas CEI y cursos de capacitación con componentes de facilitación del comercio.	Todos los países ACP		2002-2004	
Hay un elemento de facilitación del comercio en el programa de asistencia técnica y creación de capacidad dentro de los países ACP (EN PREPARACIÓN)	Presupuesto general: 50.000.000	Comprende estudios de diagnóstico, cursos sobre normas CEI y cursos de capacitación con componentes de facilitación del comercio y programas piloto con componentes de facilitación del comercio.	Todos los países ACP		2003-2008	
Taller sobre aranceles y facilitación del comercio en el contexto posterior a Doha	Presupuesto combinado: 122.405	Negociaciones de la OMC sobre acceso a los mercados y facilitación del comercio en el marco del Programa de Doha para el Desarrollo.	Representantes de los países de la Asociación del Asia Meridional para la Cooperación Regional	Nueva Delhi	Comienzos de febrero de 2003 Duración: 4 días	C
Taller sobre aranceles y facilitación del comercio en el contexto posterior a Doha		Negociaciones de la OMC sobre acceso a los mercados y facilitación del comercio en el marco del Programa de Doha para el Desarrollo.	Representantes de los países de la Comunidad Andina	Quito	Marzo de 2003 Duración: 4 días	C

POR REGIONES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Un posible elemento de facilitación del comercio como parte del programa de establecimiento del Mercado Común Andino	Presupuesto general: 18.000.000 para 34 proyectos	La financiación de la UE se concentra en la promoción de una unión aduanera, la energía, la integración económica y comercial y los derechos humanos.	Países de la Comunidad Andina		1991-1996	L
Un posible elemento de facilitación del comercio como parte del programa de asistencia técnica vinculada al comercio	500.000 - 700.000	En enero de 2002 se comenzó un estudio sobre las relaciones económicas y comerciales entre la UE y los países de la Comunidad Andina. En su conclusión se pondrán de relieve las esferas en que se necesita ayuda de la UE con miras a crear un Mercado Común Andino. No hay medidas específicas en el ámbito de las medidas de facilitación empresarial relacionadas con el comercio, pues los países andinos se encuentran entre los beneficiarios de las subvenciones concedidas en el marco del ALCA para los grupos de negociación.	Países de la Comunidad Andina		2002-2006	L

POR REGIONES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Seminario de la ASEM sobre cuestiones relacionadas con la facilitación del comercio en la OMC	35.000	<p>Organizado conjuntamente por Malasia y la Comisión Europea:</p> <ul style="list-style-type: none"> • intercambiar información sobre el actual programa de trabajo de la OMC sobre la facilitación del comercio y las perspectivas futuras; • estudiar los criterios necesarios para una mejor aplicación del Plan de Acción para la Facilitación del Comercio de la ASEM sobre la base de los resultados inmediatos convenidos para el período 2000-2002; • intercambiar las experiencias y los beneficios en cuanto a la simplificación de los procedimientos relativos a la facilitación del comercio entre los miembros de la ASEM; • y estudiar medidas orientadas a la creación de capacidad en la facilitación del comercio para los países en desarrollo. 	<p>ASEM</p> <p>135 participantes:</p> <p>85 de Malasia y el resto de los países que integran la ASEM, del sector público y del privado.</p>	Kuala Lumpur, Malasia	28 y 29 de junio de 2001	C
Quinta Reunión de Directores Generales y Comisionados de la ASEM		En la reunión se incluirá el seguimiento del programa de trabajo de la OMC en materia de facilitación del comercio.	ASEM	Seúl	27 y 28 de mayo de 2003	C

POR REGIONES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Un elemento de facilitación del comercio como parte del proyecto de ayuda para el establecimiento de la unión aduanera de América Central	Presupuesto indicativo general: 10.400.000 (8.000.000 financiados por la Comisión)	Ayuda financiera con miras al establecimiento de la unión aduanera de América Central. Durante la fase inicial (2002/2003 - 2004) la ayuda financiera se concentrará primeramente en la terminación del Arancel Exterior Común y el establecimiento de la unión aduanera. Durante la segunda mitad del proyecto, éste se orientará al establecimiento de políticas comunes necesarias para el funcionamiento de la unión aduanera, como una política comercial y de competencia comunes, etc. También se prestará especial atención a la cooperación aduanera, aspecto en el que desempeñará un papel importante la facilitación del comercio.	América Central (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá)		2001-2006 Duración del proyecto: 42 meses	L

POR REGIONES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa aduanero	Cantidad indicativa: 13.000.000	Ayuda con miras a la aplicación de los acuerdos de asociación y cooperación y los acuerdos de comercio y cooperación para mejorar la gestión de las aduanas y de las fronteras. El proyecto comprenderá la elaboración de planes de actividad empresarial a mediano plazo y planes de acción anuales para que los servicios de aduanas lleven a cabo la reforma global y la modernización de cada servicio con arreglo a normas internacionales aceptadas, a cuyo fin podría darse asistencia técnica adicional.	Asia Central (Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán)		2002-2004	L
Seminario sobre negociaciones de la OMC en el marco del Programa de Doha para el Desarrollo en América Central	52.216	Negociaciones de la OMC sobre facilitación del comercio y acceso a los mercados	Costa Rica, Guatemala, Panamá, El Salvador, Nicaragua, Honduras 4 funcionarios por país	Costa Rica	13 a 16 de enero de 2003	C
Un elemento de facilitación del comercio como parte del programa encaminado a promover el mercado interior euromediterráneo	Presupuesto general: 6.000.000	Zona de libre comercio euromediterránea: el programa servirá de marco para la información recíproca, actividades específicas de capacitación y asistencia técnica. Las esferas prioritarias comprenden, entre otras, las aduanas, la tributación y la libre circulación de mercancías.	Países mediterráneos		2002-2004	L

POR REGIONES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Taller del mercado euromediterráneo sobre aduanas, tributación y normas de origen, organizado por el Centro Europeo de atención a las regiones con la ayuda financiera del programa MEDA de la Comisión de la UE		Sesiones plenarias y sesiones de grupos de trabajo	Países mediterráneos	Bruselas	28-30 de octubre de 2002	C
Hay un elemento de facilitación del comercio en el Plan de Acción de la UE y el MERCOSUR para la facilitación empresarial	100.000	Actividades en las esferas de las medidas sanitarias y fitosanitarias, normas, reglamentos técnicos y evaluación de la conformidad, las aduanas, y el comercio electrónico. Se encuentran en preparación las propuestas relativas a proyectos específicos.	MERCOSUR		2003	L
Hay un elemento de facilitación del comercio como parte del proyecto de cooperación entre la UE y el MERCOSUR en cuestiones aduaneras	5.300.000	Contribuir a la consolidación de la integración aduanera del MERCOSUR y el desarrollo del comercio entre los países del MERCOSUR y la UE. Se abordará, entre otras cosas, la labor de armonización jurídica de la legislación aduanera del MERCOSUR, la facilitación de los trámites aduaneros y la lucha contra el fraude.	MERCOSUR		(Rubricado en mayo de 2002) 2002-2006	L Perfeccionar el marco reglamentario relativo al tránsito en los países del MERCOSUR.

POR REGIONES						
Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Curso de capacitación, facilitación del comercio	400.000	Curso de capacitación de cuatro semanas sobre el Programa de Doha para el Desarrollo, destinado a los negociadores y administradores de países en desarrollo seleccionados. Se incluirá entre los temas un módulo sobre facilitación del comercio.	Países en desarrollo seleccionados		Planificado para 2003 Duración: 4 semanas	C

Préstamos concedidos por el Banco Europeo de Inversiones en el sector del transporte y de las infraestructuras

Banco Europeo de Inversiones			
Préstamos	Costo/contribución financiera en euros (€)	País beneficiario	Fecha de firma
Terminación de tres secciones de las autopistas este-oeste, sur-oeste y sur-este de Argel	140.000.000	Argelia	28.6.2000 y 12.11.2000
Construcción de una sección de la autopista este-oeste entre Bouira y El Adjiba	70.000.000	Argelia	24.7.2002
Mejoramiento de la red vial urbana en la zona metropolitana de Argel	50.000.000	Argelia	24.7.2002
Rehabilitación y reconstrucción de la infraestructura dañada por el mal tiempo el 10 de noviembre de 2001 en la ciudad de Argel y en el departamento de Chlef, al oeste de Argel	45.000.000	Argelia	24.7.2002
Corredores Regionales de Transporte por Carretera	45.000.000	Argentina	28.3.1996
Rehabilitación de los ferrocarriles del Camerún (CAPITAL DE RIESGO)	12.000.000	Camerún	8.3.2002
Construcción y equipamiento de un nuevo centro de control de tránsito aéreo en Sal	20.000.000	Cabo Verde	16.9.2002
Desarrollo de carreteras en Guangxi Construcción de una autopista de peaje y otras rutas adicionales entre Nanning y la frontera con Viet Nam	56.167.153	China	18.12.2001
Navegación aérea Estudio de viabilidad de un sistema común de control de tránsito aéreo para los vuelos internacionales en el espacio aéreo del África Oriental y para la fundación de un organismo de control de tránsito aéreo (CAPITAL DE RIESGO)	292.000	Regional - África Oriental - Países ACP + OCT	29.11.2001
Autopista Costera del Norte	5.000.000	Egipto	10.3.1998
Proyecto del Aeropuerto de Davao	25.000.000	Filipinas	10.3.1995
Segundo proyecto de aeropuerto en Filipinas	25.000.000	Filipinas	24.9.1997

Banco Europeo de Inversiones			
Préstamos	Costo/contribución financiera en euros (€)	País beneficiario	Fecha de firma
Gaza y la Ribera Occidental - Rehabilitación de las carreteras occidentales	20.000.000	Gaza/Ribera Occidental	25.10.1998
Ampliación de la terminal de reexpedición de contenedores en el puerto de Kingston (CAPITAL DE RIESGO)	12.000.000	Jamaica	8.8.2000
Ampliación de la infraestructura portuaria en Trípoli	45.000.000	Líbano	13.6.2002
Modernización del Puerto de Marruecos	32.000.000	Marruecos	10.12.1999
Construcción y mejoramiento de las carreteras rurales en las provincias septentrionales	53.000.000	Marruecos	27.7.2000
Construcción de dos autopistas, entre Sidi El Yamani y Tánger y entre Casablanca y El Jadida, región septentrional de Marruecos	100.000.000	Marruecos	31.5.2001
Carretera Panamericana	27.000.000	Perú	14.7.1995
Modernización del aeropuerto internacional en Kigali (CAPITAL DE RIESGO)	11.000.000	Rwanda	8.6.2000
Autopista de peaje N 3	45.000.000	Sudáfrica	18.10.1999
Autopista de peaje N4: Modernización y perfeccionamiento técnico de la autopista N1 que enlaza a Pretoria y Warmbaths en el norte y la N4 que enlaza a Pretoria y la frontera con Botswana en el oeste	50.000.000	Sudáfrica	24.8.2001
Construcción de un complejo de control de tránsito aéreo en el segundo aeropuerto internacional de Bangkok	26.373.000	Tailandia	5.12.2000
Mejoramiento y desarrollo de la red vial en torno al lago Bizerte, al norte de Túnez	30.000.000	Túnez	25.4.2001
Construcción de una autopista de peaje en M'saken-Sfax	120.000.000	Túnez	7.10.2002

Proyectos de asistencia técnica prestada por la aduana de Finlandia en la esfera de la facilitación del comercio⁴

Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Facilitación del paso de fronteras	600.000	Facilitar el comercio y el transporte entre Finlandia, la UE y Rusia mejorando el servicio de aduanas ruso (fundamentalmente la administración de aduanas de la región noroccidental) y de cruces fronterizos específicos. Abarca también actividades de observancia e investigación de delitos relacionados con las aduanas. Brindar capacitación, asistencia técnica, adiestramiento en informática, incluido el análisis del riesgo.	Rusia	Administración de aduanas de la región noroccidental, incluida Kaliningrado. Además, medidas aprobadas el Comité Estatal de Aduanas (CEA)	1993-2000 2000-2003	C (L)
Facilitación del comercio Participación en los proyectos aduaneros TACIS a través de Eurocustoms	300.000	La Comisión Europea y el consorcio Eurocustoms brindarán asistencia de los Estados miembros de la UE a ciertos países beneficiarios de los proyectos TACIS a fin de mejorar los procedimientos y controles aduaneros y poner la legislación aduanera en conformidad con las normas internacionales y las de la UE.	Rusia, Uzbekistán, Mongolia		1997-2002	C
Proyectos TACIS de hermanamiento	100.000	Atención especial a la facilitación del paso de fronteras.	Rusia	7 puestos fronterizos	1997-2001	C (L)

⁴ También se mencionan los proyectos y la participación en el marco de los programas Tacis, Phare, Eurocustoms, Aduana 2003; abarca además a algunos países candidatos.

Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en euros (€)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Grupo de Trabajo II sobre los obstáculos al comercio en la región ártica europea del Mar de Barents	250.000	Proyectos en cooperación entre las aduanas y el sector privado relativo a la simplificación de los procedimientos de paso de fronteras (en cooperación con Suecia y Noruega).	Región ártica europea del Mar de Barents		1999-2003	C
Procedimientos aduaneros, medidas de simplificación, observancia	100.000	Ayuda para mejorar los procedimientos y controles aduaneros, para emprender la aplicación de medidas destinadas a la creación de capacidad en las administraciones de aduanas.	Estados bálticos		1993-2003	C
Proyectos Phare a través de Eurocustoms	-	Facilitación del comercio y fortalecimiento institucional.	Estados bálticos		1994-2002	
Proyectos de Aduana 2002	-	Examen de la legislación, Plan de Acción Colectiva, despacho de aduana, equipo técnico.	Estados bálticos, Hungría, Bulgaria		2000-2002	
Proyecto TACIS y de paso de fronteras a través de Eurocustoms	100.000	Asistencia técnica y capacitación para siete puestos fronterizos, incluida Kaliningrado.	Rusia		2000-2001	C

**Proyectos de asistencia técnica prestada por Suecia en la esfera de
la facilitación del comercio**

Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en coronas suecas (SKr)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Estudio sobre cuestiones aduaneras desde una perspectiva africana	37.000	Un estudio sobre cuestiones aduaneras desde una perspectiva africana. El propósito es investigar la ayuda necesaria en el mercado africano, y determinar lo que se ha hecho al respecto hasta la fecha.	África (en general)		2002	C
Proyecto de capacitación de instructores para los funcionarios de aduana africanos	268.250	Proyecto de capacitación de instructores destinado a los funcionarios de aduana africanos con el apoyo del Consejo de Cooperación Aduanera de los países nórdicos. La aduana de Suecia coordina las contribuciones de este país al proyecto.	África (en general)		2002	C
Programa bilateral de cooperación sobre la facilitación del comercio		Un programa bilateral de cooperación (corredor verde) sobre la facilitación del comercio centrado en las empresas suecas, que tienen un certificado de calidad según el concepto sueco de "escalera" (programa de facilitación de los trámites aduaneros basado en la garantía de calidad, la gestión de los riesgos y la tecnología más avanzada).	Rusia			

Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en coronas suecas (SKr)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Cooperación bilateral entre aduanas con respecto a la facilitación del comercio	3,8312 millones	Un proyecto de cooperación bilateral entre la aduana de Suecia y la de Letonia (la Administración de Rentas Públicas de Letonia), relativo a la facilitación del comercio, partiendo de la base del sistema común europeo de leyes de aduanas. Entre los subcomponentes se encuentran el desarrollo de la capacidad de gestión, la estrategia de control aduanero, el material didáctico y el adiestramiento a través de la Web, el sistema de presentación de informes y de seguimiento, la auditoría interna, la cooperación local y el intercambio de información entre Estocolmo y Riga, y un proyecto piloto sobre la facilitación del comercio legal (un "corredor verde") para una selección de empresas de exportación e importación.	Letonia		2002-2003	L
Un elemento de facilitación del comercio como parte de los programas del FFGPDD.	16 millones	Contribuciones al Fondo Fiduciario Global del Programa de Doha para el Desarrollo (FFGPDD), que apoya a su vez la facilitación del comercio. Tanto la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Asdi) como el Ministerio de Asuntos Exteriores apoyan el FFGPDD.			2002-2003	L

Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en coronas suecas (SKr)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Un elemento de facilitación del comercio como parte de los programas del CCI.	10 millones	Ayuda al Centro de Comercio Internacional (CCI) , que apoya la facilitación del comercio en el marco de sus distintos programas. Período: 2002. Costo: 10.000 millones de coronas suecas.			2002	L
Programa encaminado a adaptar los reglamentos judiciales nacionales al marco reglamentario común europeo		Un programa encaminado a adaptar los reglamentos judiciales nacionales al marco reglamentario común europeo. El programa comprende también medidas relativas al establecimiento de estrategias en materia de comunicaciones e información en el marco del programa PHARE.	Lituania			
Desarrollo y adaptación del sistema nacional de clasificación para que sea compatible con el arancel aduanero de la Comunidad		La labor principal de asistencia técnica vinculada al comercio gira entorno del desarrollo y adaptación del sistema nacional de clasificación a fin de que sea compatible con el arancel aduanero de la Comunidad. Este trabajo se realiza en el marco del programa PHARE.	Estonia			
Facilitación de los procedimientos comerciales actuales, creación de un sistema que prescinda de los papeles para el intercambio de información entre las autoridades aduaneras.		Desde un programa de facilitación de los procedimientos comerciales actuales, hasta la creación de un sistema que prescinda de los papeles para el intercambio de información entre las autoridades aduaneras. Este trabajo se lleva a cabo en el contexto de la cooperación de la ASEM.	Tailandia			

Asistencia técnica proporcionada	Costo/contribución financiera en coronas suecas (SKr)	Cuestiones abarcadas	País beneficiario/participantes	Lugar	Fechas	Asistencia a corto plazo (C)/proyectos de asistencia para el desarrollo a más largo plazo (L)
Facilitación de los procedimientos comerciales actuales, creación de un sistema que prescinde de los papeles para el intercambio de información entre las autoridades aduaneras.		Desde un programa de facilitación de los procedimientos comerciales actuales, hasta la creación de un sistema que prescinde de los papeles para el intercambio de información entre las autoridades aduaneras. Este trabajo se lleva a cabo en el contexto de la cooperación de la ASEM.	Viet Nam			

PROYECTO PRELIMINAR DE LA AYUDA VINCULADA AL COMERCIO CON MIRAS A LA FACILITACIÓN DEL COMERCIO ANTECEDENTES

El propósito del presente documento es dar orientación e información a las delegaciones de las CE, a los encargados de los proyectos por países y los coordinadores de la asistencia técnica vinculada al comercio de EuropAid sobre la esencia de la asistencia técnica en la esfera de la facilitación del comercio.

La "facilitación del comercio" en el sentido utilizado en la OMC y en el presente documento, se refiere a la simplificación, normalización y automatización de los procedimientos comerciales, en particular los procedimientos y prescripciones de importación, exportación y tránsito que aplican las aduanas y otros organismos.

El elemento fundamental de la facilitación del comercio es la reforma aduanera, con la introducción de requisitos sencillos y nuevas técnicas a fin de reducir el tiempo necesario para el despacho de las importaciones y exportaciones. Gracias a las técnicas aduaneras modernas, las aduanas están en mejores condiciones de desempeñar su función clásica de aplicación de las leyes, y al mismo tiempo reducir al mínimo las trabas a la circulación normal de mercancías procedentes de comerciantes honestos. Los procedimientos de importación y exportación ineficientes e innecesarios obstaculizan las corrientes comerciales. En esta era de logística "justo a tiempo" e integración de los procedimientos empresariales, y de un enorme aumento en el volumen de las corrientes comerciales, la modernización y la simplificación de los controles fronterizos son necesarias para evitar los estrangulamientos del comercio.

Sin embargo, la facilitación del comercio va más allá de las aduanas, y entraña la simplificación y coordinación de los procedimientos que aplican otros organismos gubernamentales relacionados con la gestión de las importaciones y exportaciones (por ejemplo, las inspecciones reglamentarias, sanitarias y fitosanitarias) y, posiblemente, de otros procedimientos vinculados con el comercio y transporte de mercancías como las normas relativas al tránsito, o los servicios bancarios y de seguros. Cuando sea necesario, y cuando lo permita el presupuesto, los programas de facilitación del comercio deben concebirse y aplicarse en relación con todo el espectro de necesidades logísticas aduaneras, comerciales y de transporte.

La experiencia demuestra que los países en desarrollo que han simplificado y modernizado con éxito sus procedimientos comerciales oficiales han logrado: hacer que aumenten sus corrientes comerciales generales en las exportaciones y las importaciones, obtener mayores ingresos de la recaudación arancelaria en frontera (debido al aumento del volumen comercial y de los índices de detección del fraude), amortizar rápidamente los gastos iniciales de capital relacionados con la modernización de los procedimientos y elevar la moral y la eficiencia general de sus administraciones de aduanas. En algunos casos estos programas de facilitación del comercio han formado parte de un programa más amplio de reforma y mejoramiento comercial, económico e infraestructural. En la mayor parte de los casos, los costos de infraestructura e instalación han sido relativamente limitados y la clave ha sido la reconfiguración de las técnicas de gestión junto con una mayor capacitación y mejores condiciones para los servicios de aduanas. Entre otros beneficios dimanantes de las medidas de facilitación del comercio se incluyen los incentivos que crean para el aumento de la inversión extranjera directa, pues las empresas pueden importar y exportar mercancías con más facilidad. Las federaciones empresariales europeas han indicado que los procedimientos aduaneros sencillos y previsibles son uno de los elementos que tienen en cuenta al evaluar a los receptores potenciales de sus inversiones extranjeras directas.

La facilitación del comercio ha sido el tema de un programa de trabajo en la OMC durante los últimos cuatro años. En la Conferencia Ministerial de la OMC en Doha, los Miembros acordaron

iniciar negociaciones sobre facilitación del comercio después de la quinta conferencia ministerial como parte de las negociaciones en el marco del Programa de Doha para el Desarrollo, con sujeción a una decisión sobre las modalidades de dichas negociaciones. Esto significa que la ronda comercial que se inició en Doha podría traducirse en nuevas disposiciones de la OMC sobre la facilitación del comercio. De ahí que sea esencial la prestación de asistencia técnica, para ayudar a los países en desarrollo a participar en las negociaciones y aplicar los resultados. En el resto del presente documento se señalan con más detalle algunas de las prioridades en materia de la asistencia técnica para la creación de capacidad en esta esfera, como una contribución más a las negociaciones en el marco del Programa de Doha para el Desarrollo.

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO, ACTIVIDADES, PROGRAMAS DE ASISTENCIA

a) **Objetivo general**⁵

El objetivo general es aumentar la eficiencia del comercio y, en particular, agilizar los procesos de importación y exportación, mediante:

- La aplicación de los principios fundamentales de la OMC/GATT a los procedimientos comerciales oficiales: la **transparencia** (disponibilidad de la información, previsibilidad, establecimiento de un servicio local de información, debidas formas procesales); la **no discriminación** entre las cargas y entre los comerciantes sobre la base de la aplicación de criterios y controles objetivos; y el principio de "**proporcionalidad**", es decir, que las medidas de control tengan objetivos legítimos y restrinjan el comercio en el menor grado posible.
- Adhesión y adaptación a las normas internacionales para simplificar las transacciones comerciales.⁶
- Modernización y simplificación de los procedimientos de aduanas y de otros organismos gubernamentales.

⁵ Aquí se señalan objetivos comunes o que pueden servir de modelo para muchos programas, quedando entendido que algunos objetivos pueden no ser adecuados para los países menos adelantados y que, en todo caso, las necesidades y condiciones de cada país beneficiario varían inevitablemente. Es evidente que los objetivos de los programas específicos tienen que ajustarse a las circunstancias de cada país.

⁶ Existe un gran número de normas e instrumentos internacionales de facilitación del comercio y son aplicados de forma desigual por distintos países. Por ejemplo:

- Los convenios de la OMA (el Convenio revisado de Kyoto sobre la Simplificación y Armonización de los Procedimientos Aduaneros, el Convenio de Estambul sobre la admisión temporal, el Convenio del Sistema Armonizado, otros convenios y recomendaciones relativos a la importación temporal de envases, material profesional, científico y pedagógico, y productos destinados a ser presentados o utilizados en exposiciones o ferias).
- Las normas de la ONU (por ejemplo, el glosario clave de la ONU para los documentos comerciales, las 28 recomendaciones relativas al comercio de la ONU/CEPE-CEFACT, las normas ONU/EDIFACT relativas al intercambio electrónico de datos y a la utilización de códigos para la representación de elementos de datos, la recomendación del ECOSOC de las Naciones Unidas relativa a las medidas para facilitar los procedimientos comerciales internacionales).
- Los instrumentos de tecnología de la información y las comunicaciones de la UNCTAD, como el SIDUNEA (programa informático que facilita la reforma y la modernización aduaneras) y el Sistema de Información Anticipada sobre la Carga (SIAC - programa informático de logística que facilita el control de los movimientos de carga); además de la Declaración de Columbus de la UNCTAD.
- Convenios de la OMI (Organización Marítima Internacional) y de la OACI (Organización de Aviación Civil Internacional).
- Documentos de la CCI (Cámara de Comercio Internacional).

Este tercer elemento implica en particular:

- La simplificación y reducción de los requisitos de documentación e información comerciales, y su adaptación a las normas internacionales.
- La reforma de la legislación y los procedimientos aduaneros. Las nuevas técnicas aduaneras como la evaluación de riesgos, las auditorías posteriores a la entrada y los procedimientos simplificados para comerciantes autorizados que tengan buenos antecedentes de cumplimiento. En algunos casos, una mejor aplicación del Acuerdo de Valoración en Aduana de la OMC. Estas medidas suelen ponerse en práctica junto con la reestructuración arancelaria o la reforma fiscal.
- "Ventanilla única": establecimiento del principio de que la presentación de datos u otros requisitos en materia de información en el momento de la exportación o la importación se haga una sola vez y en un solo organismo (normalmente la oficina de aduanas o un departamento comercial), que garantice la transmisión de los datos a otros organismos pertinentes.
- Simplificación de los procedimientos aduaneros para los envíos de poco valor o los envíos rápidos.
- Donde existen sistemas automatizados, la introducción de sistemas de archivo a distancia e instalaciones locales de despacho: la introducción por determinadas administraciones de sistemas que permitan archivar documentos aduaneros y de otro tipo en un lugar distinto del puerto de exportación o llegada de las mercancías; y el pago electrónico de los aranceles y derechos.

b) Marco legislativo y de política

La facilitación del comercio es una esfera en que es fundamental prestar asistencia a los países en desarrollo para crear capacidad. Es evidente que cualquier programa de asistencia tiene que adaptarse a las condiciones y las necesidades del país beneficiario, las cuales pueden variar considerablemente. La aplicación satisfactoria de los programas de asistencia técnica requiere por lo general que se cumplan varias de las condiciones siguientes, si no todas, relativas al marco legislativo y de política.

- **Transparencia** y **cooperación** entre los donantes y los proveedores (los donantes bilaterales, además de los organismos multilaterales, como la OMC, la OMA, la UNCTAD, el Banco Mundial), y asociación con el sector privado local e internacional. El Banco Mundial en particular ha dado recientemente un nuevo grado de prioridad a los programas de facilitación del comercio y de reforma aduanera dentro de su programación relacionada con el comercio y el desarrollo, lo que sirve de base para una acción coordinada con otros participantes.
- Firme **voluntad política** a nivel gubernamental en el país beneficiario, a fin de propiciar el sentido de identificación con los programas y garantizar que el diseño y la aplicación de éstos sean en función de la demanda. La experiencia demuestra que es necesario contar con un compromiso jerárquico con la reforma, pues es poco probable que cada organismo gubernamental (por ejemplo, las aduanas) pueda reformarse individualmente mediante un enfoque no jerárquico solamente.
- Establecimiento de un "**organismo nacional de facilitación del comercio**" u otra interfaz práctica en que participen las aduanas, otros organismos gubernamentales, los grupos empresariales afectados directamente, las empresas y los consumidores, a

fin de proceder a la introducción de nuevos procedimientos y mantener, examinar y perfeccionar constantemente los procedimientos a la luz de la experiencia y los cambios en la estructura del comercio.

- Nombramiento de un **jefe de proyecto** y establecimiento de una dependencia de proyectos con suficientes recursos, y uso de la comunicación y los medios de información para obtener ayuda de todos los participantes y de la opinión pública.
- Cuando corresponda, la concepción y la aplicación de programas a **nivel regional** como elemento que contribuye a la integración económica regional.
- Introducción de medidas destinadas a la facilitación del comercio como parte de un programa más amplio de **reforma del comercio y la inversión** orientado al desarrollo económico y la reducción de la pobreza.
- En el diseño de los programas, se recomienda que las misiones de identificación aprovechen, como parte de su proceso de identificación, los útiles instrumentos de diagnóstico elaborados por el Banco Mundial⁷ y el programa de reforma y modernización aduaneras de la OMA.

c) **Actividades**

Para traducir esto en actividades concretas es necesario:

- El examen, reducción, simplificación y armonización de las leyes y procedimientos de aduanas con las normas internacionales en materia de datos, los trámites de documentación y gestión, para la importación, la exportación y el tránsito. El objetivo debe ser el establecimiento de un código de aduanas uniforme a nivel nacional o de unión aduanera, junto con una declaración de aduanas sencilla y unificada para la importación y la exportación (equivalente al "Single Admin Document" que utilizan la mayoría de los países ACP y que se ha incorporado en el programa SIDUNEA de la UNCTAD). En lo anterior se debe incluir el examen de los objetivos de política a los que responden los procedimientos y la eliminación de las prescripciones o procedimientos innecesarios, gravosos o anticuados.
- El acceso de manera sencilla y eficiente a toda la información pertinente mediante el establecimiento de servicios de información, servicios comerciales, bases de información o sitios Web que proporcionen información sobre **las leyes, los reglamentos y las directrices administrativas pertinentes**, decisiones específicas de aplicación general, información sobre los procedimientos de aduanas y de otros organismos, al alcance de los gobiernos y los comerciantes de forma no discriminatoria.
- Introducción de los principios de transparencia, las debidas garantías procesales y la no discriminación en todos los reglamentos y prácticas de aduanas, incluido el establecimiento de un mecanismo de apelación de las decisiones de la aduana con arreglo al artículo X del GATT y las disposiciones pertinentes del Convenio de Kyoto de la OMA.

⁷ "Trade and Transport Facilitation - A Toolkit for Audit, Analysis and Remedial Action", del Banco Mundial.

- Examen y simplificación de los derechos y cargas permitidos, que deben ajustarse y corresponder estrictamente a los servicios que se prestan al comerciante.
- Asistencia para la introducción de técnicas aduaneras modernas (legislación basada en las normas y procedimientos internacionales y la gestión práctica de las fronteras) de modo que las intervenciones de los organismos restrinjan el comercio en la menor medida posible. El Convenio de Kyoto de la OMA (revisado) constituye una base útil con este propósito.
- Capacitación del personal aduanero en materia de aplicación de técnicas y sistemas modernos en las aduanas.
- Introducción de sistemas automatizados (por ejemplo, EDI o XML⁸) para sustituir o complementar los procedimientos que requieren el uso de papel. Introducción de sistemas informatizados en todas las aduanas ("aduanas electrónicas") y, en última instancia, en todos los demás organismos relacionados con la administración de las importaciones y exportaciones, de modo que los comerciantes cuenten con una ventanilla única para la transmisión de datos.
- Medidas para mejorar la gestión de los puertos y la manipulación de la carga.
- Eliminación gradual de los sistemas de inspección previa a la expedición, cuando existan, junto con la modificación de los contratos de IPE a fin de incluir la capacitación de las aduanas y la transmisión de conocimientos técnicos.
- Establecimiento o perfeccionamiento de una interfaz permanente de consultas entre la aduana y el sector privado en el país. Entre otros aspectos, se debe prever la posibilidad de que las federaciones y los comerciantes interesados contribuyan a la ayuda para la creación de capacidad en esferas que guardan relación directa con ellos, por ejemplo, la interfaz electrónica con las aduanas, los sistemas para el control de la conformidad y el establecimiento de comerciantes autorizados.
- Mejoramiento de la infraestructura correspondiente (como los sistemas de telecomunicaciones, las instalaciones portuarias para la manipulación de la carga, los enlaces de transporte ...) mediante una financiación y una inversión extranjera directa adecuadas.

d) Resultados previstos

- Reducción del período de espera para las mercancías en tránsito y para el despacho de aduana.
- Reducción de los costos de transacción para los comerciantes, especialmente para las pequeñas y medianas empresas.
- Aumento de la recaudación de ingresos y de la eficacia de los controles fronterizos.
- Un entorno reglamentario transparente y eficiente para los inversionistas.
- Mayor eficiencia, moral e integridad de los organismos de aduanas.

⁸ EDI significa Intercambio Electrónico de Datos. XML significa Lenguaje Extensible de Marcado, véase <http://www.xmldir.com/> o <http://www.oasis-open.org/cover/xmlIntro.html>. El organismo de normalización [World Wide Web Consortium <http://www.w3.org/>](http://www.w3.org/) (W3C), estableció una norma de XML.

- Mejoramiento de las relaciones entre las autoridades que participan en las actividades relacionadas con los controles fronterizos y la comunidad empresarial y comercial.
- Mayor rapidez en el cumplimiento de las normas pertinentes de la OMC (existentes o en proceso de negociación).

REFERENCIAS/BIBLIOGRAFÍA SELECCIONADAS

- Reseña general de las comunicaciones de la UE a la OMC sobre la facilitación del comercio, véase: <http://europa.eu.int/comm/trade/miti/tradefac/contrib.htm>
- Reseña general de todas las comunicaciones de la UE a la OMC en el marco del Programa de Doha para el Desarrollo, consulte <http://europa.eu.int/comm/trade/>
- Reseña general de documentos de la OMC sobre la facilitación del comercio, consulte http://docsonline.wto.org/gen_browseDetail.asp?preprog=1
- Informe del Banco Mundial sobre "Trade and transport facilitation: A toolkit for audit, analysis and remedial action", consulte http://www-wds.worldbank.org/servlet/WDS_IBank_Servlet?pcont=details&eid=000094946_020104094_9053
- UNCTAD: "Declaración Ministerial de Columbus sobre la Eficiencia Comercial", Informe del Simposio internacional de las Naciones Unidas sobre eficiencia comercial, TD/SYMP.TE/6, noviembre de 1994.
- Información sobre el Convenio Internacional de la OMA para la Simplificación y Armonización de los Procedimientos Aduaneros http://www.wcoomd.org/ie/En/Topics_Issues/FacilitationCustomsProcedures/kyoto/kyreport.html
- Cámara de Comercio Internacional: http://www.iccwbo.org/home/statements_rules/statements/2001/wto_members_on_trade.asp y http://www.iccwbo.org/home/statements_rules/rules/1997/customsdoc.asp
- OCDE: Criterios de transparencia y simplificación de los procedimientos en frontera: "Reflexiones sobre la aplicación de la propuesta relativa al artículo X del GATT en determinados países" TD/TC/WP(2002) 36/rev1

Criterios de transparencia y simplificación de los procedimientos en frontera:
"Reflexiones sobre la aplicación del artículo VIII del GATT" TD/TC/WP(2002) 50
